

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
Національний авіаційний університет  
Навчально-науковий Гуманітарний інститут  
Кафедра іноземних мов і прикладної лінгвістики

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. проректора  
з науково-педагогічної роботи

Т. Іванова

// \_\_\_\_\_ 2015 р.



Система менеджменту якості

## НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни  
«Англійська мова»

Напрямок підготовки: 6.040204 «Прикладна фізика»

Спеціальність: 7.04020401 «Прикладна фізика» (за галузями використання)

Спеціальність: 8.04020401 «Прикладна фізика» (за галузями використання)

Курс – 5

Семестр – 9

Аудиторні заняття – 34

Диференційований залік – 9 семестр

Самостійна робота – 26

Усього (годин/кредитів ECTS) – 60/2

Індекс Н-1-7.04020401/15-4.1.1

Індекс Н-1-8.04020401/15-4.1.1

СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015



Навчальну програму дисципліни «Англійська мова» розроблено на основі освітньо-професійної програми та навчального плану № НС-1-7.04020401/15 освітньо-кваліфікаційного рівня «Спеціаліст» за напрямом 6.040204 «Прикладна фізика» спеціальності 7.04020401 «Прикладна фізика» (за галузями використання), освітньо-професійної програми та навчального плану № НМ-1-8.04020401/15 підготовки фахівців освітньо-кваліфікаційного рівня «Магістр» за напрямом 6.040204 «Прикладна фізика» спеціальності 8.04020401 «Прикладна фізика» (за галузями використання) та відповідних нормативних документів.

Навчальну програму розробила  
доцент кафедри іноземних мов і  
прикладної лінгвістики

Л. Конопляник

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов і прикладної лінгвістики, протокол № 9 від « 09 » Вересня 2015 р.

Завідувач кафедри

О. Шостак

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри напрямом 6.040204 «Прикладна фізика» (спеціальність 7.04020401 «Прикладна фізика» (за галузями використання); спеціальність 8.04020401 «Прикладна фізика» (за галузями використання) – кафедри теоретичної та прикладної фізики, протокол № 3 від « 22 » 10 2015 р.

Завідувач кафедри

О. Кузнєцова

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради навчально-наукового Гуманітарного інституту, протокол № 12 від « 2 » 11 2015 р.

Голова НМРР

С. Ягодзінський

УЗГОДЖЕНО

Директор ННГМІ

А. Гудманян


" 16 " 11 2015 р.

Рівень документа – 36

Плановий термін між ревізіями – 1 рік


**Контрольний примірник**

2

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни «Англійська мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015
		Стор. 3 із 11	

## ЗМІСТ

	стор.
<b>1. Пояснювальна записка .....</b>	<b>4</b>
1.1. Місце навчальної дисципліни в системі професійної підготовки фахівця .....	4
1.2. Мета викладання навчальної дисципліни.....	4
1.3. Завдання вивчення навчальної дисципліни.....	4
1.4. Інтегровані вимоги до знань та вмінь з навчальної дисципліни (навчального модуля) .....	5
1.5. Міждисциплінарні зв'язки навчальної дисципліни .....	6
<b>2. Зміст навчальної дисципліни .....</b>	<b>7</b>
2.1. Модуль №1 «Мова наукових досліджень» .....	7
<b>3. Список рекомендованих джерел .....</b>	<b>7</b>

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни «Англійська мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015
		Стор. 4 із 11	

## **1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**

### **1.1. Місце навчальної дисципліни в системі професійної підготовки фахівця**

Навчання професійно орієнтованої англійської мови є невід’ємною складовою підготовки студентів до переходу від вивчення англійської мови як навчальної дисципліни до її практичного використання з професійною метою. Практичне володіння англійською мовою дає змогу вивчати світові стандарти, фахову літературу з метою прийняття самостійного професійно значущого рішення. Тому воно є невід’ємним компонентом сучасної підготовки магістрів та спеціалістів.

Навчальна дисципліна «Англійська мова» для студентів 5 курсу напряму «Прикладна фізика» розрахована на підготовку спеціалістів та магістрів до виконання своєї наукової роботи (пошук інформації в іншомовних джерелах, адекватний переклад термінології та текстів, складання анотацій до статей, наукової роботи, написання тез та статей з фаху англійською мовою та реферування). Дана дисципліна розрахована на спеціалістів та магістрів фізиків, які мають достатній рівень знань як у професійній сфері, так і з англійської мови.


### **1.2. Мета викладання навчальної дисципліни**

Метою викладання дисципліни «Англійська мова» є забезпечення та формування у студентів професійної мовної компетенції, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у професійному середовищі. Основною метою вивчення навчальної дисципліни студентами напряму 6.040204 «Прикладна фізика» є практичне оволодіння англійською мовою на базі професійно орієнтованого навчання в обсязі тематики, яка визначена даною програмою; розвиток навичок усного і письмового перекладу, а також розуміння особливостей мови наукових досліджень. Набуті на попередніх курсах навички читання та перекладу удосконалюються в роботі над текстами з фаху з метою вилучення необхідної інформації, використання матеріалу англійською мовою для поглиблення знань з фахових проблем; освоєння навичок перекладу професійно орієнтованого мовного матеріалу (монографії, статті). Процес навчання являє собою засвоєння основ наукових досліджень та практичного застосування набутих знань.

### **1.3. Завдання вивчення навчальної дисципліни**

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є:

- практичне оволодіння термінологічною та загальномовною лексикою, мовними кліше, характерними для науково-технічної літератури;
- удосконалення навичок роботи над текстами з фаху, набутих на передніх курсах;

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни «Англійська мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015
		Стор. 5 із 11	

- розвитку навичок реферування, анотування, використання матеріалу англійською мовою для поглиблення знань з фахових проблем;
- вміння розуміти іноземну мову при безпосередньому спілкуванні;
- набуття навичок наукового перекладу на професійно орієнтованому мовному матеріалі;
- розвиток як навичок читання та письма (написання статті для публікації), так і навичок читання та аудіювання (проведення наукової презентації на конференції чи виступ з докладом).

#### **1.4. Інтегровані вимоги до знань та вмінь з навчальної дисципліни (навчального модуля)**

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з одного навчального модуля, який є логічно завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчального плану, засвоєння якого передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.


1.4.1. У результаті засвоєння навчального матеріалу навчального модуля №1 «Мова наукових досліджень» студент повинен:

##### **Знати:**

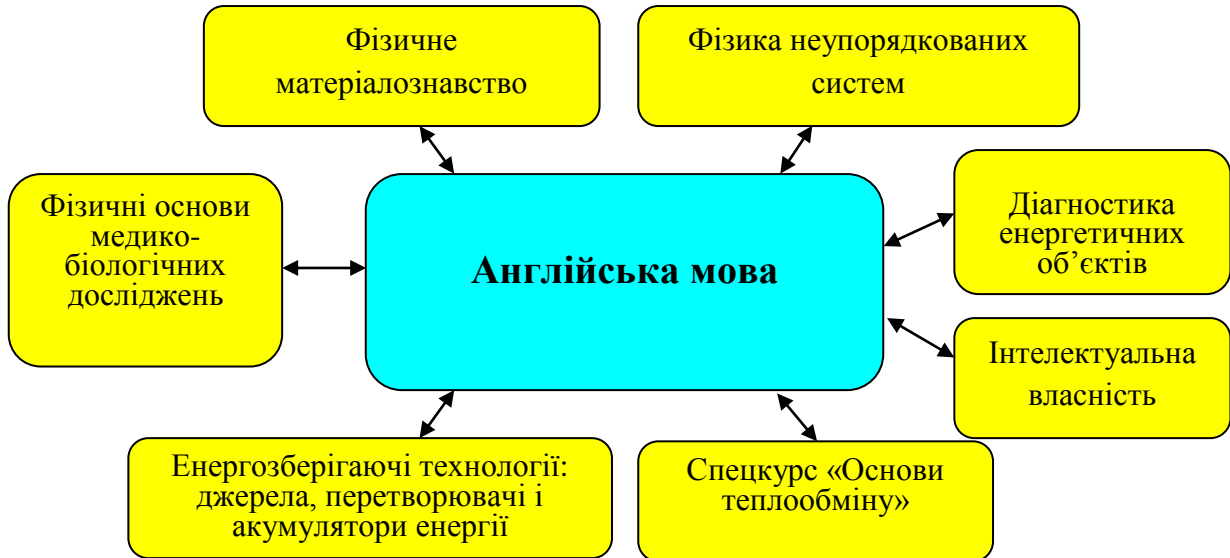
- основну термінологію модуля;
- мовні кліше, характерні для науково-технічної літератури та написання дослідницьких робіт;
- особливості перекладу науково-технічної літератури;
- граматичні правила з тем «Порядок слів у реченні», «Використання артиклів у наукових статтях та інших наукових роботах», «Складні іменники та терміноутворення», «Використання видо-часових форм у анотаціях та різних частинах наукової роботи», «Синтаксис. Пунктуація» «Сполучники та сполучні слова у науково-технічних текстах».

##### **Вміти:**

- самостійно застосовувати набуті теоретичні знання на практиці з усного та письмового наукового перекладу, при написанні наукової роботи англійською мовою;
- самостійно робити науковий переклад оригінальної літератури з фахової тематики, а саме з усіх розділів фізики;
- практично застосовувати граматичний матеріал даного модуля;
- писати анотації до наукових статей та інших наукових робіт, писати тези та статті з фаху англійською мовою;
- робити доповіді та презентації з теми власного наукового дослідження;
- робити повідомлення на тематику даного модуля;
- розуміти іноземну мову на слух на основі вивченого матеріалу.

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни «Англійська мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015
		Стор. 6 із 11	

## 1.5. Міждисциплінарні зв'язки навчальної дисципліни



## 2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 2.1. Модуль №1 «Мова наукових досліджень»

#### Тема 2.1.1. Наукова мова.


Особливості наукової мови. Порядок слів у реченні. Вибір найбільш доцільного підмета. Використання безособових речень з «it» у науковій мові. Місце прямого і непрямого додатка у реченні. Місце обставин у реченні. Утворення складних іменників-термінів. Сполучники та з'єднувальні слова (moreover, in addition, furthermore, whereas, although, since, however, because, in fact, due to, as a result та інші) та їх функції у реченнях у технічній літературі з фаху.

**Тема 2.1.2. Анотування з метою подальшого використання у науковій роботі магістра/ спеціаліста.**

Поняття анотації. Структура та види анотацій у природничих та прикладних науках. Стил в анотаціях (особовий, безособовий). Особливості використання видо-часових форм в анотаціях. Ключові слова. Основні характеристики анотації.

#### Тема 2.1.3. Написання наукової статті та тез. Вибір назви.

Вибір назви статті (стверджувальні та питальні речення у назві). Вимоги до назви статті. Пунктуація у назві. Велика літера у назвах. Критерії вибору слів у назвах. Особливості використання прийменників та артиклів у назвах.

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни «Англійська мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015
		Стор. 7 із 11	

**Тема 2.1.4. Структура типової наукової статті: вступ і огляд літератури. Реферування з метою подальшого використання у науковій роботі магістра/ спеціаліста.**

Структура статті (вступ, огляд літератури, методи і матеріали, результати роботи, висновки, список джерел). Мовні кліше, характерні для вступу, огляду літератури у науковій роботі. Видо-часові форми у при написанні огляду літератури. Особливості перефразування. Цитування інших авторів. Цитування з перефразуванням. Оформлення списку джерел англійською мовою.

**Тема 2.1.5. Структура типової наукової статті: методи і матеріали, результати роботи.**

Структура «Методів і матеріалів». Мовні кліше, характерні для даної частини наукової роботи. Видо-часові форми при написанні розділу «Методи і матеріали». Використання артиклів та числівників.

**Тема 2.1.6. Написання висновків наукової роботи.**

Відмінність висновків від анотації. Мовні кліше, характерні для різних частин статті. Граматичні конструкції та видо-часові форми при написанні висновків.

**Тема 2.1.7. Доповідь з теми дослідження.**

Структура доповіді. Усна презентація дослідження на конференції. Різні підходи до презентування матеріалу, структура презентації, допоміжні засоби, мовні кліше. Особливості перекладу текстів з фаху з англійської мови на українську та з української мови на англійську.

### **3. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ**

#### **3.1. Основні рекомендовані джерела**

3.1.1. Шостак О.Г., Конопляник Л.М. Professional English. Physics : навч. посіб. / О.Г. Шостак, Л.М. Конопляник. – К. : «Талком», 2014. – 514 с.


3.1.2. Dictionary of Physics / Edited by Valerie H. Pitt. – Longman Group Ltd, 1998. – 368 p.

3.1.3. Tamzen, Armer. Cambridge English for Scientists. – Cambridge : Cambridge University Press, 2011. – 128 p.

3.1.4. Wallwork, Adrian. English for Writing Research Papers. – New York : Springer, 2011. – 325 p.

#### **3.2. Додаткові рекомендовані джерела**

3.2.1. Білозерова О. Reference Book in Academic Writing for Graduate Students : навч. посіб. / О. Білозерова, Л. Бріскіна, С. Китаєва, Д. Мазін, Я. Федорів, Г. Швидка. – К. : УКМА, 2007. – 96 с.

	Система менеджменту якості. Навчальна програма навчальної дисципліни «Англійська мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ НП 12.01.04 – 01-2015
		Стор. 8 із 11	

3.2.2. Яхонтова Т.В. Основи англомовного наукового письма: навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: ПАІС, 2003. – 218 с.

3.2.3. Bailey, Stephen. Academic Writing. A handbook for International Students. – London : New York : Routledge, 2006. – 260 p.

3.2.4. Comfort, Jeremy. Effective Presentations. – Oxford University Press, 2004. — 80 p.

3.2.5. Jewett, Serway. Physics for Scientists and Engineers. 6<sup>th</sup> edition. – California : California State Polytechnic University, 2004. – 1284 p.

3.2.6. Swales M. J. Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills. – Michigan : University of Michigan press, 1997. – 252 p.

3.2.7. Wallwork, Adrian. English for Presentations at International Conferences. – New York : Springer, 2001. – 180 p.